

---

# structure



copyright : Marc Damage

## *Clôture de l'amour* FRANCE - THEATRE

text, conception, direction **Pascal Rambert**  
with **Audrey Bonnet** and **Stanislas Nordey** or **Pascal Rambert**

creation during the Avignon Festival from 17th to 24th of july

ststructure production  
c/o théâtre des bouffes du nord,  
37bis bvd de la chapelle 75010 paris  
SIRET 822 350 898 000 26 - code APE 9001Z  
licence d'entrepreneur de spectacle 2019-000462

# Clôture de l'amour

credits

playing time 2 hours

text, conception, direction **Pascal Rambert**

with **Audrey Bonnet** and **Stanislas Nordey** or **Pascal Rambert**

costume **La Bourette**

light design **Pascal Rambert** and **Jean-François Besnard**

general manager **Alessandra Calabi**

light manager **Thierry Morin**

production director **Pauline Roussille**

production manager **Sabine Aznar**

**executive production** structure production

**coproduction** Festival d'Avignon / Théâtre du Nord - Lille

the text is published at Les Solitaires Intempestifs

Clôture de l'amour has received the award «Prix du théâtre public» at Theater Palmarès 2013 – Dithea, the award of the best creation of a french play by the Syndicat de la Critique 2012 and the Grand Prix de littérature dramatique du Centre national du Théâtre in october 2012.

CONTACT : pauline roussille  
paulineroussille@structureproduction.com  
structureproduction.com

# Clôture de l'amour

statement of intent (1/2)

I write Clôture de l'amour for Stanislas Nordey and Audrey Bonnet. It is Stanislas Nordey who talked to me about it first ; He said "I would like to be in one of your plays some day" ; I said "OK ; I am thinking of a separation, a hard one between a man, your age, and a woman, your age as well". I said I wanted the girl to be Audrey Bonnet. He answered "I like her very much". Then I said : "let's ask Audrey "she said "yes". I write for Stanislas Nordey. I write for him, for his personal way to project words. For the precise articulation of the French language. This unique gift he has to transform language into a full respiration of the body. The body breathes with Stanislas Nordey. Every single word from first to last letter becomes a world of its own. A whole and complete world. His words are knives-glistening blades ready for use; triggered; armed; carefully ordered ; ready to come out at the right moment. Words in order : in their first, secondary and tertiary aspects. With bare frontal objectivity ; there, just out of the mouth ; born by the nervous and dry power of the body ; the body is dry ; wicked ; the mouth is mobile, unsatisfied, sour; the eyes follow some kind of endless panick. Astonishment. One hand, then both hands express and extend the idea. They come out of the body as if they were reluctant philacteries, cold first and then suddenly burning hot, as if set ablaze. The body is the holder. The whole body holds the speech; indeed the body itself is language. Never is diction brought to perfection ; never ; It is obvious: hands, mouth, eyes, legs -this hard ballet- come out tentatively, draw back, appear again, disappear once more, come back( never in a slow sliding movement) they push forward, far out there( to the far end of the stage)to the ground-mostly to the ground- then up there.. scolding, irritating and repeating over and over (never retreating, never). Here we are, there is the meaning ; there it is. In front of us, we have followed the meaning from the inside of Stanislas Nordey's body( it was in the mouth, in the hands, we had seen it in the legs, the chest) now the meaning has come out of the body to stand there just in front of us. Material. Not funny. Crude". Here, catch the meaning, it is real, blunt, catch it, it is massive weapon ; and as it breaks up, it will conveniently damage the head.

This is what I write for. For Stanisla's ability to do this.

I write for Audrey Bonnet. She, well, her character, has remained silent for half an hour, listening to Stanislas Nordey explaining with his hands, his mouth and chest why he is leaving her (closure of love) and now she takes a deep breath and she answers back. I write for Audrey. And it is very different from the way I write for Stanislas. I write for Audrey's body, for this slender delicately curving body which is listening silently. Audrey is listening. I write for this listening spell and then for

# Clôture de l'amour

statement of intent (2/2)

this slender body which has kept silent and now starts speaking. The medium low-pitched voice utters hard, blunt words. Sometimes the voice unexpectedly rises up to high tones and suddenly drops into the depths in a second ; she is listening again. Silence. The body is waiting. It is breathing. It has been breathing since the start, for sure. But it is waiting. Audrey's body knows better than anyone else how to create silence, how to question silently : "So what? "and it can also look super active in absolute stillness. Almost stupid looking.

I am here. I am (through my silence) filling your space. I am waiting. And then I carry on. The words are round. Flat. The words are flat and thorny. Sometimes lying completely abandoned in front of her because uncertainty has penetrated the meaning. The meaning has been invaded by doubt. The meaning of the words uttered has to be checked. Words are like dead fish on a stall, whose freshness has to be checked through eye examination. Meaning? Are you here, alive? What is the other side of the coin?

And what is the right side ? Hello??? Where does it all start? Where does it go? All this is present in Audrey Bonnet's game: incredulity, dismay. She listens to the crude, downright, material, hurting speech and she says: "oh, really? Is that so? And the fight starts again, it goes on and on, Audrey Bonnet , the motionless fighter, catching the direct, crud, metallic, unpleasant words , catching them and examining them as if they were dead fish, to see if they are real living words and if love is undoubtedly dead.

**Pascal Rambert, paris, april 2010**

# Clôture de l'amour

by Tanguy Viel

**A couple put an end to their love through two monologues which bring out their deepest thoughts, two long sentences which cannot bear any interruption. The purpose is for them to settle old accounts while asserting their physical presence in the midst of the most ruthless language attacks.**

Of course 'Closure of love' is the end of a story, it is about a separation, the separation of a couple trying to put an end to something : their common story first, and one they would like to close up forever. They are animated by anger and the urgent necessity to split up .

But Closure of love could also be a beginning, as closing also means enclosing, enclosing here the space dedicated to the soul, the space which defines the individual as a flesh and bone territory to defend, a definitely organic and even choreographic language, in which Audrey and Stan, the two characters who stand on the edge of the stage, build a barbed wire railing of words between them, repeating over and over in an obsessional manner expressions which seem to swirl up inside their bodies. Two soliloquies which could not interrupt each other , two separate word streams which wouldn't stop but for the sudden irruption of the children.' Should I go further deep into my feelings, I would describe it as a dance play.' Pascal Rambert says. A mental dance somehow, which brings to light the invisible movement of the soul and nerves on stage. Besides, it may be true that the bodies do not really move, and yet one leaves the theatre feeling that this is what they have been doing all along, moving and fighting an inner battle, but a battle revealed to the spectator through his own projection ability- an almost holographic ability, the ability to build up movement out of speech, yes, pure language, as if the scene were not intended for anything else than this virtuality and with no more substance than the substance we put in it.

**Tanguy Viel**

# Clôture de l'amour

## interview of Pascal Rambert (1/4)

**In 2005 you wrote and directed *Le début de l'amour*, is there a link between this play and your new creation, *Clôture de l'amour*, presented this year in the Festival of Avignon?**

It is not the same kind of text or writing at all. The only link between the two plays is the actress who plays the female parts in both : Audrey Bonnet. *Clôture de l'amour* tackles the subject of separation, which is interesting both for the actors and the author in a drama play. The subject is not new to me since I have already attempted to grasp it in several plays, particularly in *Les parisiens*. As years go by, I get the strange feeling that I am digging up something which has already been written. If I give a general look at the plays I have published over a period of thirty years, I get the impression that there is a general scheme which gives them unity, but that, strangely enough, they come out in a different order, in an aleatory manner. For instance, *Clôture de l'amour* is an offspring from a scene which appears in another of my plays, *John and Mary*, which I directed in Nanterre –Amandiers in 1992 and which was played by Dominique Reymond and André Marcon. I probably have a special taste for separation scenes, since I turned it into a short film, *Car Wash*, a sequence shot which develops the same theme. In 2008, I created a dance play for the Montpellier dance Festival, entitled *Libido sciendi forbidden to under eighteens*, which featured a boy and a girl making love. So, there is a link between all this, a link weaving some fabric, composing a territory, and which, as years go by, creates a landscape or a personal alphabet whose letters come up at random. This link pervades all my theatre and dance plays, creations which somehow do not really belong to me, I have not built them up, but they obviously belong to my personal scope. Indeed, a look at the titles of my plays or short films brings up to light the fact that they all deal with a 'moment', with a beginning, a middle and an end. *Clôture de l'amour* could be entitled 'separation', had I not a special fondness for the word 'clôture'.

**In an interview given when you created *Le début de l'A.*, you said you have no imagination and that you only like the real world. Are you still in the real world with *Clôture de l'amour* ?**

Today it is true that my work is inspired by elements from the real world because I am a great ' listener'. My apartment is located on the first floor of a building and very often, when the windows are open, I listen to what the passersby say as they walk past. At that moment I become a soundman ; and in there are often splitting scenes, scenes that I have myself gone through three or four times as an individual. However, in this new play, I don't feel autobiographically involved as was clearly the case in *Début de l'amour*. It was then clearly stated and acknowledged. This time I have written the story of two artists (without mentioning their fields

# Clôture de l'amour

## interview of Pascal Rambert (2/4)

of activities), and for two very different actors, with different natures; I asked them if they would mind keeping their forenames in the play, and they agreed; This story, which takes place in a torture room in which the weapons are words, is a fictional construction built on memories of what I have heard, seen and lived and linked together.

The play is about reality, but not about a real personal story. What I wanted to describe was the idea of separation, not one of my separations

**The characters in Clôture de l'amour are artists. The action is set in a rehearsal room. Are they necessarily actors?**

No, not necessarily. They talk about their artistic job in a general manner. They may be singers or dancers. One can interpret it the way one wants: The writing is broad enough to allow all possible interpretations. They are artists because I like to talk about my vision of drama, my passion for the drama art ; I admit that they may not be shared by everyone.

**Why precisely have you chosen Audrey Bonnet and Stanislas Nordey ?**

Simply because they embody to perfection what I believe to be the actor's art and for the deep emotion they arouse in me when I see them play or when I direct them. The first time I made them read the text I had written, they grasped it perfectly, there was an absolute adequacy between what I had written and the way they read it. From their body expression to their penetrating capture of words, everything felt right.

It is the first time you have chosen a realistic setting. Why?

Because I wanted a torture room, a closed place, the sort you can find in a theatre ; a closed place, but not an hermetic one, like for instance a rehearsal room or an artist's dressing room. Daniel Jeanneteau has imagined a larger public space, which happens to turn private due to the kind of action and story which takes place in it. His scenographic work fits perfectly with what I write and what I want to be heard on stage.

**Have you got the feeling that you write differently the great plays with many characters and the more intimistic ones, soliloquies or duos?**

I feel that all my creations belong to the same work in process. Naturally, there may be some punctual difference, but it doesn't matter to me. My concern is always art in general and not only drama which may be conceived in a rather reductive acception. In Gennevilliers, as director of the National Theater Center, I invite artists rather than stage directors. They are people who build up their shows from beginning to end; they are living people who invent new things. Yet, my shows are certainly different from one another because I have changed turning to a different use of the stage and a different way to act on stage ; the place of the actor's bobbies,

# Clôture de l'amour

## interview of Pascal Rambert (3/4)

the way I use the lights or the sound, all this has changed the role of the text as I used to conceive it, when I was still related to the very classical theatre for which, in France, text is at the core of the play. My travels and encounters have led me to turn away from the central position of the text. With *Clôture de l'amour*, I have tried to write a text which is an attempt to reproduce, somehow, the meanders of the brain. Thinking is not a linear activity, and things are lost in the process. It is rather difficult to write and to set up, much more than an artifact of thought, of language, which thinks it has solved these questions of construction. What matters is the language escaping, repeating itself, the language which tells the violence of splitting, to which almost all of us are confronted one day or another.

**You talk about the growing importance of body and movement in your recent plays ; Are they given special treatment in *Clôture de l'amour* ?**

Of course, and I can even say that this play is as much a choreography as a drama play. It may sound paradoxical, but everything is organized to show how words start from a place to reach and hit the body of the opposing partner. The whole text is about falling and rising to one's feet again. We start from time sequences, which means that Stanislas delivers all his text to Audrey and she tries to understand what impact these words have on her. I shall not be able to tell her: "Stanislas says that to you, you must react this way". I must simply urge her to listen, to seize the effect the words have on her so that she may be able to express them physically. So there is indeed a dialogue in this play, but it is not played in a classical drama form;

**How is this dialogue different ?**

I simply extended it. A dialogue is generally built on a question-answer game. So, there is indeed a dialogue, but it consists of two soliloquies answering each other. Moreover, it has been impossible for me to put any punctuation in it: I am sure it will spring from the personal work of the actors, who will become co-authors of my text. I do not want to reduce the scope of possible meanings, I want to leave it open. This is not new for me, I already did it when I wrote a soliloquy for Charles Berling, *De mes propres mains* (with my own hands).

I look for an organic relation with the language which is a living material under whatever form I may imagine it. I am looking for a theatrically poetic language, for the spoken word.

**Does it change your relation to stage direction ?**

Naturally, because I do not give many directions. I set up rather conceptual frames and then I listen to the actors. One can imagine that, like

# Clôture de l'amour

## interview of Pascal Rambert (4/4)

in a bullfight where each in turn would play the bull or torero, there will be little psychology and strong frontal opposition, between Stanislas and Audrey. I could compare it to a champ contre champ in a film, a process I never use in my films. This frontal relation will oblige me to pay special attention to the bodies, because in a fight, the positions of bodies are essential. As a result I will be both a stage director and a choreographer.

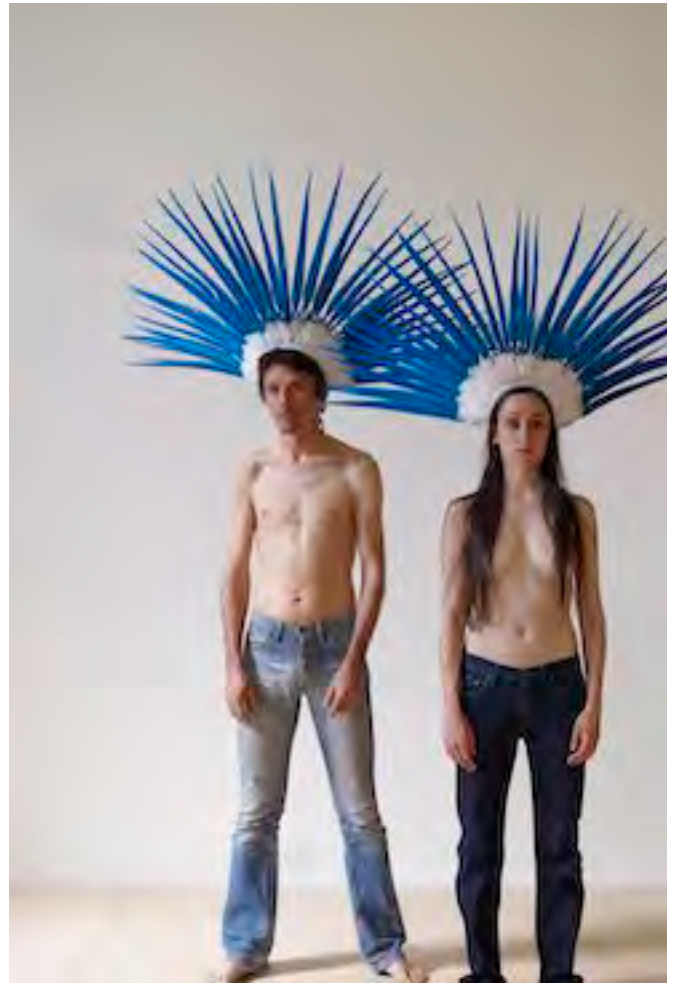
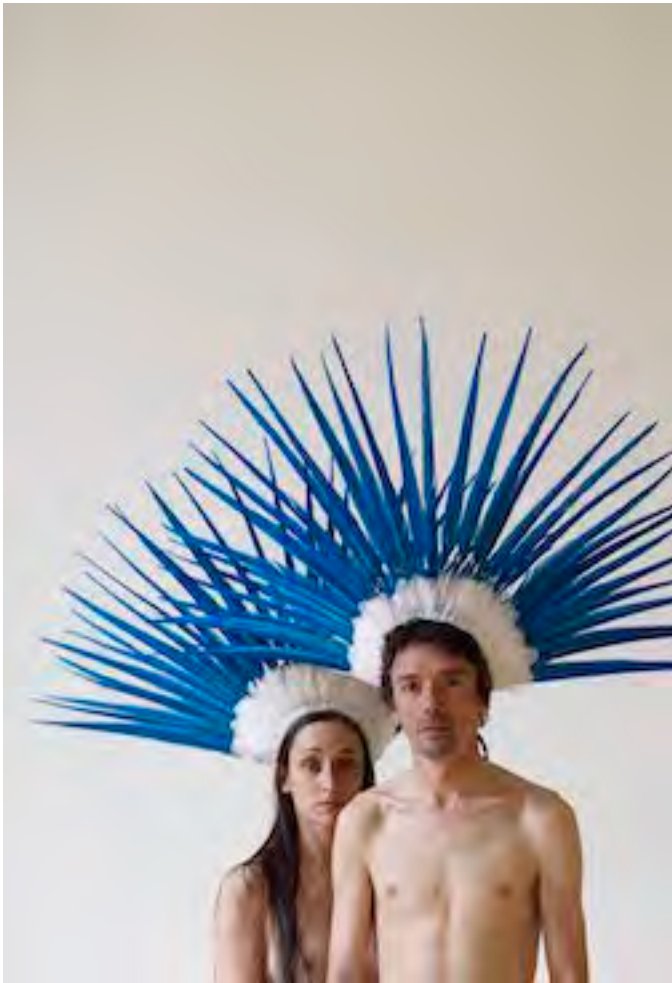
**In a text entitled L'art du théâtre you write: "The actors pull out tears". Do you think this will happen with Clôture de l'amour ?**

I don't know if Audrey and Stanislas will make people cry, but I know this work will not be easy to stand due to the violent emotions aroused by such a theme, to which no one can remain insensitive. It may be heart-renting; It is even stronger than Le début de l'amour. As Shakespeare says, one must put love in hate and hate in love...somehow it reminds me of Cassavetes. I have not tried to stir emotion, but it naturally springs out and keeps growing as the situation is displayed on stage.

**interview by Jean-François Perrier - Festival d'Avignon**

# Clôture de l'amour

photos 1/2 (copyright : Marc Damage)



CONTACT : pauline roussille  
paulineroussille@structureproduction.com  
structureproduction.com

# Clôture de l'amour

photos 2/2 (copyright : Marc Damage)



# Clôture de l'amour

## biography of Pascal Rambert (1/3)

Pascal Rambert is a French writer, choreographer, and director for the stage and screen. He was born in 1962. In 2016 he receives the " Grand prix de l'Académie Française pour l'ensemble de son oeuvre" / "Theater Prize from Académie Française for his entire body of work".

From January 2017 he has been the partner artist at the Théâtre des Bouffes du Nord in Paris, at El Pavón Teatro Kamikaz (Spain) from September 2016 to 2020, from 2014 the partner playwright at the National Theatre of Strasbourg and from 2022 the partner artist at Piccolo Teatro (Milano, Italy).

For 10 years, 2007–2016, he served as the Director of TG2-Théâtre de Gennevilliers, which he has transformed into a national dramatic center for contemporary creation, exclusively devoted to living artists (theater, dance, opera, contemporary art, film, and philosophy).

Rambert's theatre plays and choreographies have been produced by structure, supported by the French Ministry of Culture and Communication, and staged in Europe, North America, Asia, Russia, South America, Middle East.

His writing (theater, stories, and poetry) is published in France with the press Solitaires Intempestifs and has been translated, published, and staged in many languages: English, Russian, Italian, German, Japanese, Chinese, Croatian, Slovenian, Polish, Portuguese (From Portugal and from Brazil), Spanish (Mexican and Argentinian), Castilian, Catalan, Dutch, Czech, Thai, Dansk and Greek.

His dance pieces, including the most recent, Memento Mori, created in 2013 with the lighting designer Yves Godin, have been performed at major festivals and contemporary dance festivals: Montpellier, Avignon, Utrecht, Berlin, and Hamburg as well as New York, Tokyo and Los Angeles.

Pascal Rambert has directed several operas in France and in the United States. The short films he has directed have been selected and awarded at festivals in Pantin, Locarno, Miami, and Paris.

His play Clôture de l'amour (Love's End), created at the 65th Festival d'Avignon in 2011 with Audrey Bonnet and Stanislas Nordey, was an international success. The script won the prize for public theater in the Theater 2013 – Dithea competition, the prize for best new French-language play from the Syndicat de la Critique (Critics' Union) in 2012, and the Grand Prize for dramatic literature from the Centre national du théâtre (National Theater Center) in October, 2012. In 2017, Clôture de l'amour was staged more than 180 times in France and much more all over the world, and translated in 23 languages. Pascal Rambert has adapted Clôture de l'amour into eleven languages: for the Moscow Art Theatre; in New York, Zagreb, Modena, and Rome, and at Milan's Piccolo Teatro; in Shizuoka, Osaka, and Yokohama; in Berlin and at the Thalia Theater in Hamburg; in Barcelona at the Grec Festival and in Madrid at the Festival de Otoño; and in Copenhagen, Aalborg, Aarhus, and Odense, in mandarin in China in Beijing, in arabic in Cairo in Egypt, in Finnish in Finland, Helsinki.

# Clôture de l'amour

## biography of Pascal Rambert (2/3)

Pascal Rambert created *Une (micro) histoire économique du monde, dansée* (A (micro) history of world economics, danced) at T2G, Théâtre de Gennevilliers, in 2010. After its French tour, Rambert has adapted the work for further performances in Japan; in Hamburg and Karlsruhe, Germany; in the United States in New York, Los Angeles and Pittsburgh; and in Cairo, Egypt.

His play *Avignon à vie* (Avignon for Life), read by Denis Podalydès, was first staged at the 2013 67th Festival d'Avignon in the Cour d'Honneur du Palais des Papes.

His most recent play, *Répétition* (Rehearsal), written for Emmanuelle Béart, Audrey Bonnet, Denis Podalydès of the Comédie Française, Stanislas Nordey, and Claire Zeller, premiered December 12, 2014 at T2G, Théâtre de Gennevilliers- national dramatic center for contemporary creation as part of Festival d'Automne in Paris. It was afterward performed in Lyon and toured nationally and internationally in the fall of 2015.

At the end of 2016, he will direct the Italian version of the play, *Prova*, at the Teatro Arena del Sole de Bologna and at the Piccolo Teatro di Milano, and in 2017 *Ensayo* the Spanish version in Madrid. For *Répétition* (Rehearsal) Pascal Rambert was awarded from the French Academy with the annual prize 2015 of literature and philosophy.

In June, 2015, in the bare space of the Bouffes du Nord Theater in Paris, Rambert will present five of his plays: *Memento Mori*, *Clôture de l'amour* (Love's end), *Avignon à vie* (Avignon for life), *De mes propres mains* (With My Own Hands) and *Libido Sciendi*.

In January, 2016, he did premier his play *Argument*, written for Laurent Poitrenaux and Marie-Sophie Ferdane, at the CDN (National Theater Center) Orléans / Loiret / Centre, then present it at La Comédie in Reims and at T2G, Théâtre de Gennevilliers - national dramatic center for contemporary creation.

In May 2017 at the Théâtre du Vieux Colombiers in Paris, he directed the text *Une vie* (A life) that he wrote for the actors of the Comédie-Française in Paris.

In August 2017, he has written GHOSTs for some Taiwanese actors, he directed it for the opening of the Performing Art Festival in Taipei.

He wrote *Actrice* (Actress) for the actors of the Art Theater of Moscow, and he created it on December 12nd 2017 at the Théâtre des Bouffes du Nord in Paris, starred Marina Hands, Audrey Bonnet, Jakob Öhrman, Elmer Bäck, Rasmus Slätis, Jean Guizerix, Emmanuel Cuchet, Ruth Nüesch, Luc Bataïni, Lyna Khoudri, Yuming Hey, Sifan Shao, Laetitia Somé, and alternately, Anas Abidar, Nathan Aznar et Samuel Kircher.

*Actrice* toured in France from January to March 2018. He directs *Glumica*, the Croatian version of *Actrice* at the National Theatre in Zagreb in February 2019.

# Clôture de l'amour

## biography of Pascal Rambert (3/3)

He wrote *Reconstitution* in march 2018 for and with Vero Dahuron and Guy Delamotte from the Panta Theatre in Caen.

He wrote *Nos Parents* (Our Parents) for the student actors of the Manufacture in Lausanne that he directed in April 2018.

In september 2018, he stages his play *Christine* at the Comédie de Genève during the Festival Julie's Party, then creates *Teatroat* the Teatro Nacional Dona Ma-ria II in Lisbon, starring Beatriz Batarda, Cirila Bossuet, João Grosso, Lúcia Maria, Rui Mendes.

In November 2018, he directed *Soeurs* (Sisters) written for Marina Hands and Audrey Bonnet. In December, he directed the spanish version, *Hermanas*, with Barbara Lennie and Irene Escolar.

In February 2019, he staged *Glumica*, the Croatian version of *Actrice* with the actors of the National Theater of Zagreb.

From February to June 2019, he is Visiting Belknap Fellow in the Humanities and Visiting Lecturer in French and Italian with Florent Masse at Princeton University, New Jersey. By May 2019, he will direct the students in his play *Other's*. In March 2019, he created *愛的落幕*, the Taiwanese version of *Clôture de l'Amour* at the Metropolitan Theater of Taipei.

In June 2019, he created *Mont Vérité* with the TNS school students for the *Prin-temps des Comédiens* Festival.

His play *Architecture*, written for Emmanuelle Béart, Audrey Bonnet, Anne Brochet, Marie-Sophie Ferdane, Arthur Nauzyciel, Stanislas Nordey, Denis Podalydès, Laurent Poitrenaux, Pascal Rénéric and Jacques Weber, will be premiered at the Festival d'Avignon in 2019 (Cour d'Honneur du Palais des Papes).

In November 2019, he created *Rakkauden Päätös*, the finnish version of *Clôture de l'amour* at the Finnish National Theater of Helsinki (Finland). In 2020, he created *Desaparecer* in Mexico (UNAM, Merxico city), *3 annonces* with Audrey Bonnet (FR), Silvia Costa (IT) and Barbara Lennie alternating Itsaso Arana (ES).

In 2021 he created *STARS* at the Comédie de Genève (CH), *Deux amis* written for Charles Berling and Stanislas Nordey in Chateaufallon, *Kotatsu* at the Ebarra Riverside Theater in Toyooka (JP), *8 ensemble* that he wrote for 8 young actresses and actors created during the Festival d'Automne à Paris, in the frame of Talents Adami Théâtre.

January 2022, he has adapted with Jim Fletcher and Ismaïl ibn Conner two monologues *The Art of Theater* and *With my own hands*, premiered on January 14, 2022 at PS21 (Performance Spaces for the 21st Century), Chatham, NY, co-presented by PS21 and The Public Theater/Under the Radar : On the Road initiative.

At the moment he is rehearsing the play that he wrote, *Sowane*, in Cairo (EGY) (creation october 2022), adapting the french version of the play *Perdre son sac* with the actress Lyna Khoudri (creation november 2022 in Rabat (MA)), creating the play *L'interview* that he wrote for Pierrette Monticelli (creation april 2022 in Nest Theater at Thionville, produced by La Joliette Theatre), and writing the play *Je te réponds* made for 8 prisoners people from the Reau prison center (creation january 2023).

# Clôture de l'amour

## tour of the play (1/2)

2023.05.02 > 04 - **COLMAR** (FRANCE) - Le Comédie de Colmar cdn Grand-Est Alsace  
2023.01.11 > 14 - **VALENCIENNES** (FRANCE) - Le Phénix scène nationale  
2023.01.05 > 06 - **CHÂTEAUVALLON** (FRANCE) - Châteauvallon scène nationale  
2021.10.31 & 11.07 - **PARIS** (FRANCE) Théâtre des Bouffes du Nord  
2021.10.19 - **BAYONNE** (FRANCE) scène Nationale du Sud-Aquitain  
2020.10.15 > 17 - **THIONVILLE** (FRANCE) - Nest Théâtre CDN de Thionville Grand Est  
2020.10.13 - **EPINAL** (FRANCE) - Scènes et Vosges  
2020.10.09 > 10 - **MARSEILLE** - Théâtre de La Joliette  
2020.01.21 - **PARIS** (FRANCE) - Théâtre 14  
2018.11.16 > 17 - **CHERBOURG** (FRANCE) - Théâtre du Trident  
2018.11.13 > 14 - **TOULOUSE** (FRANCE) - TNT, Théâtre National de Toulouse  
2018.10.25 > 26 - **MEXICO CITY** (MEXIQUE) - Teatro de la Ciudad Esperanza Iris  
2018.05.23 > 06.02 - **RENNES** (FRANCE) - TNB, Théâtre National de Bretagne  
2017.11.10 > 11 - **VEVEY** (SUISSE) - Le Refl et  
2017.10.20 - **MEXICO CITY** (MEXIQUE) - Festival Internacional Cervantino, Teatro Juarez  
2016.12.14 > 17 - **GENNEVILLIERS** (FRANCE) - T2G Théâtre de Gennevilliers  
2016.09.24 > 25 - **PRINCETON** (USA) - Seuls en scène Princeton French Theater Festival  
  
2016.06.18 > 19 - **TIANJIN** (CHINE)  
2016.06.15 > 16 - **SHANGHAI** (CHINE)  
2016.06.10 > 12 - **PEKIN** (CHINE) - Beijing Penghao Theater  
2016.05.10 > 11 - **BELFORT** (FRANCE) - Le Granit  
2016.03.24 - **CAEN** (FRANCE) - Panta Théâtre  
2016.03.12 - **ALFORTVILLE** (FRANCE) - Théâtre d'Alfortville  
2016.03.08 - **LA HAYE** (PAYS BAS) - Theater Aan Het Spui  
2015.10.01 > 04 - **LAUSANNE** (SUISSE) - Vidy Lausanne  
2015.09.28 > 29 - **DUBLIN** (IRELAND) - Dublin Festival at Projetc Arts Centre Space Upstairs  
2015.09.15 > 27 - **STRASBOURG** (FRANCE) - TNS, Théâtre National de Strasbourg  
2015.07.06 - **MONACO** - Théâtre du Fort Antoine  
2015.02.27 - **CAEN** (FRANCE) - Panta Théâtre  
2015.02.24 > 25 - **LORIENT** (FRANCE) - Théâtre de Lorient  
2015.02.09 - **VANVES** (FRANCE) - Théâtre de Vanves  
2015.02.08 - **SAINT-CLOUD** (FRANCE) - Les Trois Pierrots  
2015.02.05 > 06 - **ANNECY** (FRANCE) - Bonlieu Scène Nationale  
2015.02.03 - **DEAUVILLE** (FRANCE) - Théâtre du Casino Barrière  
2014.11.13 > 15 - **SAINT ETIENNE** (FRANCE) - Comédie de Saint-Etienne  
2014.11.06 > 08 - **MARSEILLE** (FRANCE) - Théâtre de La Joliette  
2014.05.21 > 22 - **KARLSRUHE** (ALLEMAGNE) - Staatstheater  
2014.02.22 > 03.02 - **PARIS** (FRANCE) - Théâtre du Rond-Point  
2013.11.19 > 20 - **ST BRIEUC** (FRANCE) - La Passerelle  
2013.11.14 > 15 - **ST ETIENNE-DU-ROUVRAY** (FRANCE) - Festival d'automne en Normandie  
2013.10.28 > 29 - **ILE DE LA REUNION, SAINT CLOTILDE** (DOM-TOM) - TEAT Champ Fleuri  
2013.10.25 - **PAU** (FRANCE) - Espaces Pluriels  
2013.10.22 > 23 - **CHARLEROI** (BELGIQUE) - Palais des Beaux-Arts de Charleroi  
2013.04.16 > 26 - **SAINT QUENTIN EN YVELINES** (FRANCE) - Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines  
2013.04.10 > 12 - **CHAMBERY** (FRANCE) - Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie  
2013.04.02 > 06 - **LYON** (FRANCE) - Théâtre des Célestins  
2013.03.26 > 30 - **NANCY** (FRANCE) - Théâtre de la Manufacture CDN de Nancy  
2013.03.21 > 22 - **MARTIGUES** (FRANCE) - Théâtre des Salins scène nationale de Martigues  
2013.06.03 > 06.04 - **LILLE** (FRANCE) - Théâtre du Nord  
2013.02.19 > 22 - **ANGERS** (FRANCE) - Nouveau Théâtre d'Angers, CDN Pays de la Loire  
2013.02.16 février - **LA ROCHE-SUR-YON** (FRANCE) - Grand R  
2013.02.11 > 13 - **NANTES** (FRANCE) - LU  
2013.02.06 > 08 - **POITIERS** (FRANCE) - TAP  
2013.02.01 > 02 - **CHATEAUVALLON** (FRANCE) - Scène Nationale de Châteauvallon  
2013.01.25 > 26 - **BRUXELLES** (BELGIQUE) - BOZAR Théâtre et danse

# Clôture de l'amour

## tour of the play (2/2)

2012.12.12 > 15 - **PARIS** (FRANCE) - Centre Georges Pompidou  
2012.11.17 > 18 - **CLERMONT FERRAND** (FRANCE) - La Comédie de Clermont  
2012.10.09 > 10 - **SEOUL** (COREE DU SUD) - SPAF festival  
2012.09.28 > 29 - **ZAGREB** (CROATIE) - Zekaem, festival youth theatre  
2012.05.26 > 27 mai - **MODENE** (ITALIE) - Teatro delle Passioni, festival Vie Scena Contemporanea  
2011.11.04 > 06 - **GENEVE** (SUISSE) - Grü- Théâtre du Grütli  
2011.09.30 > 10.22 - **GENNEVILLIERS** (FRANCE) - T2G Théâtre de Gennevilliers  
2011.07.17 > 24 - **AVIGNON** (FRANCE) - création 65è édition du Festival d'Avignon

# structure production

## Pascal Rambert's plays on tour (1/2)

### SAISON 2020.2021

2021.05.04 > 06 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE BAYONNE Scène nationale du Sud-Aquitain  
2021.04.27 > 28 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE PAU Espace Pluriels  
2021.04.22 > 24 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – BELGIUM CHARLEROI Palais des Beaux Arts  
2021.04.16 > 17 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE CHATEAUVALLON scène nationale Ollioules  
2021.04.07 > 08 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE NANTES LU  
2021.04.03 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE SAINT-ETIENNE-DU-ROUVRAY Le Rive Gauche  
2021.03.30 > 31 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE ARLES Théâtre d'Arles  
2021.03.27 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE BRETAGNE Théâtre Brétigny  
2021.03.16 > 17 **3 ANNONCIATIONS** – ITALY MILAN Triennale Milano  
2021.03.08 > 24 **SEURS (MARINA & AUDREY)** – FRANCE STRASBOURG TNS Théâtre National de Strasbourg  
2021.02.24 > 03.07 **STARS** – SWITZERLAND GENEVA Comédie de Genève  
2021.02.09 > 28 **3 ANNONCIATIONS** – FRANCE PARIS Bouffes du Nord  
2021.01.21 **RECONSTITUTION** – FRANCE LIMOUX ATP de l'Aude  
2021.01.15 > 16 **3 ANNONCIATIONS** – SPAIN SEVILLE Junta de Andalucia  
2021.01.07 > 12 **3 ANNONCIATIONS** – FRANCE TOURS Théâtre Olympia, CDN de Tours  
2020.12.07 **Ōed (SEURS lithuanian version)** – LITHUANIA TALLIN opening and directory entry Tallinna Linnateater  
2020.11.30 **RECONSTITUTION** – FRANCE MONT-DE-MARSAN Théâtre de Gascogne  
2020.11.19 > 22 **TEATRO** – FRANCE PARIS Théâtre des Bouffes du Nord  
2020.11.20 > 21 **3 ANNONCIATIONS** – FRANCE PAU Espace Pluriels  
2020.11.17 > 18 **3 ANNONCIATIONS** – FRANCE BAYONNE Scène nationale du Sud-Aquitain  
2020.10.30 > 11.15 **姊妹 (SEURS Honk-Kong version)** – HONK-KONG  
2020.10.17 **Αδελφές (SEURS version grecque)** – GREECE ATHENS  
2020.10.15 > 17 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE THIONVILLE Nest Théâtre CDN de Thionville Grand Est  
2020.10.13 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE EPINAL Scènes et Vosges  
2020.10.10 **LE DEBUT DE L'A.** – FRANCE MARSEILLE Théâtre de La Joliette  
2020.10.09 > 10 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE MARSEILLE Théâtre de La Joliette  
2020.10.06 > 07 **RECONSTITUTION** – FRANCE MARSEILLE Théâtre de La Joliette  
2020.10.02 > 03 **L'ART DU THEATRE** – FRANCE MARSEILLE Théâtre de La Joliette  
2020.10.02 > 03 **DE MES PROPRES MAINS** – FRANCE MARSEILLE Théâtre de La Joliette  
2020.09.29 > 10.07 **3 ANNONCIATIONS** – FRANCE RENNES TNB Théâtre National de Bretagne

### SAISON 2019.2020

2020.03.13 **MONT VÉRITÉ** – FRANCE BOBIGNY MC93  
2020.02.27 **DESAPARECER** – MEXICO MEXICO CITY opening UNAM  
2020.02.21 > 23 **ARCHITECTURE** – ITALY BOLOGNA Teatro Arena del Sole di Bologna  
2020.02.12 > 19 **ARCHITECTURE** – FRANCE LYON Les Célestins Théâtre de Lyon  
2020.02.05 > 06 **ARCHITECTURE** – FRANCE VALENCIENNES Le Phénix Scène Nationale  
2020.01.24 > 02.01 **ARCHITECTURE** – FRANCE SCEAUX Les Gémeaux  
2020.01.15 > 17 **ARCHITECTURE** – FRANCE CLERMONT-FERRAND La Comédie de Clermont-Ferrand SN  
2020.01.07 > 10 **ARCHITECTURE** – FRANCE ANNECY Bonlieu Scène Nationale  
2019.12.06 > 22 **ARCHITECTURE** – FRANCE PARIS Théâtre des Bouffes du Nord  
2019.11.15 > 24 **ARCHITECTURE** – FRANCE STRASBOURG TNS Théâtre National de Strasbourg  
2019.11.08 **CLÔTURE DE L'AMOUR finnish version** – FINLAND HELSINKI Helsinki National Theater  
2019.09.26 > 10.05 **ARCHITECTURE** – FRANCE RENNES TNB Théâtre National de Bretagne  
2019.09.14 > 15 **NOS PARENTS** – SWITZERLAND GENEVA Comédie de Genève

# structure production

## Pascal Rambert's plays on tour (2/2)

### SAISON 2018.2019

2019.07.04 > 13 **ARCHITECTURE** – FRANCE AVIGNON création Festival d'Avignon  
2019.05.31 > 06.02 **MONT VÉRITÉ** – FRANCE MONTPELLIER création Festival Printemps des Comédiens  
2019.05.02 **OTHERS** – USA PRINCETON opening Princeton University  
2019.03.21 > 24 **愛的落幕** – TAIWAN TAIPEI opening Metropolitan Theater  
2019.03.06 > 08 **L'ART DU THÉÂTRE** – FRANCE RENNES TNB Théâtre National de Bretagne  
2019.03.06 > 08 **DE MES PROPRES MAINS** – FRANCE RENNES TNB Théâtre National de Bretagne  
2019.02.09 **RECONSTITUTION** – SPAIN BARCELONA French Theater Festival  
2019.02.06 > 03.03 **DE MES PROPRES MAINS** – FRANCE PARIS Théâtre du Rond-Point  
2019.02.06 > 03.03 **L'ART DU THÉÂTRE** – FRANCE PARIS Théâtre du Rond-Point  
2019.02.01 > 08 **GLUMICA** – CROATIA ZAGREB opening National Theater  
2019.02.01 **RECONSTITUTION** – FRANCE BAGNEUX Festival Auteurs en actes  
2019.01.22 **SOEURS ( Marina & Audrey )** – FRANCE CAEN Panta Théâtre  
2019.01.10 > 02.10 **HERMANAS ( Barbara & Irène )** – SPAIN MADRID El Pavon Teatro Kamikaze  
2018.12.16 **ACTRICE** – FRANCE RUNGIS Festival Les Théâtrales Charles Dullin  
2018.12.14 > 16 **HERMANAS ( Barbara & Irène )** – SPAIN SEVILLE création Teatro Central  
2018.11.24 **RECONSTITUTION** – FRANCE VERRIERES-LE-BUISSON Espace B. Mantienne  
2018.11.23 > 12.09 **SOEURS ( Marina & Audrey )** – FRANCE PARIS Théâtre des Bouffes du Nord  
2018.11.16 > 17 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE CHERBOURG Le Trident SN de Cherbourg-en-Cotentin  
2018.11.14 > 15 **RECONSTITUTION** – FRANCE CHERBOURG Le Trident SN de Cherbourg-en-Cotentin  
2018.11.13 > 14 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE TOULOUSE Théâtre de la Cité TNT  
2018.11.06 > 09 **RECONSTITUTION** – FRANCE CAEN Panta Théâtre  
2018.11.06 > 08 **SOEURS ( Marina & Audrey )** – FRANCE ANNECY création Bonlieu SN Annecy  
2018.10.25 > 26 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – MEXICO MEXICO Teatro de la Ciudad Esperanza Iris  
2018.10.25 > 26 **LE DEBUT DE L'A.** – MEXICO MEXICO Teatro de la Ciudad Esperanza Iris  
2018.10.18 > 28 **TEATRO** – PORTUGAL PORTO Teatro Nacional São João  
2018.10.05 **ACTRICE** – FRANCE EPINAL Scènes Vosges  
2018.09.28 **LE DEBUT DE L'A.** – POLAND BYDGOSZCZY Teatr Polski  
2018.09.15 > 10.14 **TEATRO** – PORTUGAL LISBON opening Teatro Nacional Dona Maria II  
2018.09.11 > 30 **CHRISTINE** – SWITZERLAND GENEVA opening Comédie de Genève

### SAISON 2017.2018

2018.07.15 > 16 **ACTRICE** – PORTUGAL LISBON Almada Festival  
2018.05.23 > 06.01 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – FRANCE RENNES TNB Théâtre National de Bretagne  
2018.05.09 > 23 **RECONSTITUTION** – FRANCE VINCENNES Théâtre de l'Aquarium La Cartoucherie  
2018.05.05 > 09 **GHOSTS** – JAPAN TOKYO opening japanese version Agora Theater  
2018.04.14 **NOS PARENTS** – SWITZERLAND LAUSANNE opening Vidy Lausanne  
2018.03.30 > 04.01 **ACTRICE** – NETHERLANDS AMSTERDAM Brandhaarden festival  
2018.03.27 > 28 **ACTRICE** – FRANCE VALENCIENNES Le Phénix – Scène nationale de Valenciennes  
2018.03.21 > 23 **ACTRICE** – FRANCE CLERMONT-FERRAND La Comédie de Clermont Scène nationale  
2018.03.19 **RECONSTITUTION** – FRANCE CAEN création au Panta Théâtre  
2018.03.06 > 10 **ACTRICE** – FRANCE LYON Les Célestins, Théâtre de Lyon  
2018.02.13 > 17 **ACTRICE** – FRANCE RENNES TnB Théâtre national de Bretagne  
2018.02.08 > 09 **ACTRICE** – FRANCE CERGY PONTOISE L'Apostrophe SN Cergy-Pontoise & Val d'Oise  
2018.01.24 > 02.04 **ACTRICE** – FRANCE STRASBOURG TNS, Théâtre National de Strasbourg  
2018.01.16 > 17 **ACTRICE** – FRANCE TARBES Le Parvis Scène nationale Tarbes-Pyrénées  
2018.01.11 > 12 **ACTRICE** – FRANCE ANNECY Bonlieu Scène nationale d'Annecy  
2017.12.12 > 30 **ACTRICE** – FRANCE PARIS création au Théâtre des Bouffes du Nord  
2017.11.10 > 11 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – SWITZERLAND VEVEY Le Reflet  
2017.10.20 **CLÔTURE DE L'AMOUR** – MEXICO MEXICO Festival Internacional Cervantino, Teatro Juarez  
2017.10.15 **GHOSTS** – TAIWAN YUANLIN Experimental Theatre of Yuan Lin Performance Hall  
2017.10.7 > 8 **UNE (MICRO) HISTOIRE ÉCONOMIQUE DU MONDE, DANSÉE** – ISRAEL TEL AVIV opening  
2017.09.20 > 21 **LE DÉBUT DE L'A** – USA PRINCETON Seuls en Scène Festival  
2017.09.21 > 24 **GHOSTS** – TAIWAN TAINAN Yuan-ShenTheatre  
2017.09.20 > 21 **L'ART DU THÉÂTRE** – USA PRINCETON opening Seuls en Scène Festival  
2017.09.12 > 23 **愛的开端 & 愛的落幕** – CHINA TANGSHAN, DEYANG, CHENGDU, YIBIN et HANGZHOU  
2017.09.12 > 10.08 **ENSAYO** – SPAIN MADRID opening Teatro Pavon Kamikaze

CONTACT : pauline roussille  
paulineroussille@structureproduction.com  
structureproduction.com

---

# structure

structure is the production company of playwright, director and choreographer pascal rambert.

directed by pauline roussille, structure produces and distributes pascal rambert's works in france and internationally.

[www.structureproduction.com](http://www.structureproduction.com)

**pauline roussille**  
production director  
[paulineroussille@structureproduction.com](mailto:paulineroussille@structureproduction.com)  
+33 (0)6 12 60 86 41

**alessandra calabi**  
technical manager  
[alessandracalabi@structureproduction.com](mailto:alessandracalabi@structureproduction.com)

**juliette malot**  
production manager  
[juliettemalot@structureproduction.com](mailto:juliettemalot@structureproduction.com)

**sabine aznar**  
assistant  
[sabineaznar@structureproduction.com](mailto:sabineaznar@structureproduction.com)